



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
15 February 2006

Russian
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции
о стойких органических загрязнителях
Второе совещание
Женева, 1-5 мая 2006 года**

Аннотированная предварительная повестка дня

Пункт 1: Открытие совещания

1. Второе совещание Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях состоится 1-5 мая 2006 года в Международном центре конференций в Женеве, рю де Варембе 15, Женева. Совещание откроется в 10 ч. 00 м. в понедельник, 1 мая 2006 года.
2. Председатель, избранный на первом совещании Конференции Сторон, г-н Марьяно Арана (Уругвай), будет председательствовать до тех пор, пока Стороны не выберут нового Председателя.
3. Будут сделаны приветственные заявления.

Пункт 2: Организационные вопросы

а) Выборы должностных лиц

4. Конференции Сторон представлена записка секретариата о выборе должностных лиц (UNEP/POPS/COP.2/2). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в этой записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.
5. В соответствии с правилами процедуры Конференция Сторон изберет своего Председателя и девять заместителей Председателя, один из которых будет также выступать в качестве Докладчика.
6. После выборов вновь избранный Председатель сразу же приступит к исполнению своих обязанностей и будет председательствовать на совещании в соответствии с правилами процедуры. Срок полномочий вновь избранных заместителей Председателя начнется после закрытия совещания.

б) Утверждение повестки дня

7. В соответствии с правилами процедуры Конференция Сторон, возможно, пожелает утвердить свою повестку дня, с внесенными в нее, в случае необходимости, поправками, на основе предварительной повестки дня, изложенной в документе UNEP/POPS/COP.2/1.

K0650634 160306 160306

с) Организация работы

8. Конференции Сторон представлена подготовленная секретариатом записка с изложением плана проведения совещания (UNEP/POPS/COP.2/INF/1).
9. Конференция Сторон, возможно, пожелает создать комитет полного состава и такие другие постоянные или специальные вспомогательные органы, которые она сочтет необходимыми, и определить их мандаты.
10. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решение о проведении заседаний с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.; по мере необходимости в этот график работы могут вноситься соответствующие изменения.

Пункт 3: Правила процедуры Конференции Сторон и ее вспомогательных органов

11. Конференции Сторон представлена записка секретариата о правилах процедуры Конференции (UNEP/POPS/COP.2/3). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

Пункт 4: Доклад о проверке полномочий представителей на втором совещании Конференции Сторон

12. В правиле 19 правил процедуры Конференции Сторон предусмотрено, что полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников должны представляться в секретариат по возможности не позднее в чем в течение 24 часов с момента открытия совещания. Любые последующие изменения в составе делегации также должны доводиться до сведения секретариата. Полномочия должны быть предоставлены либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел или в случае региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации. Если какая-либо делегация представляет свои полномочия до совещания в виде копии или по факсу, то после регистрации она должна представить оригиналы документов с изложением полномочий. Представление полномочий до начала совещания значительно облегчит работу секретариата и позволит ему провести заблаговременную проверку полномочий.
13. Представители Сторон могут участвовать в совещании до принятия Конференцией Сторон решения относительно их полномочий.
14. Бюро при содействии секретариата изучит полномочия представителей Сторон на совещании и доложит Конференции Сторон о результатах проверки полномочий, которая рассмотрит доклад Бюро.

Пункт 5: Вопросы для рассмотрения или принятия решений Конференцией Сторон

15. Конференция Сторон рассмотрит ряд подпунктов этого пункта повестки дня. Эти подпункты приводятся ниже в том порядке, в каком они изложены в тексте Стокгольмской конвенции, и не обязательно в том порядке, в каком они будут рассматриваться Конференцией. Они будут обсуждаться с учетом приоритетов, указанных в записке с изложением плана проведения совещания (UNEP/POPS/COP.2/INF/1), начиная с перечисленных в ней основных задач.

а) Меры по сокращению или ликвидации выбросов в результате преднамеренного производства и использования**і) ДДТ**

16. Вниманию Конференции Сторон предлагаются записка секретариата об оценке сохраняющейся потребности в ДДТ для целей борьбы с переносчиками болезней и альтернативных стратегий по замене ДДТ (UNEP/POPS/COP.2/4); записка о полученной от отдельных стран информации, касающейся процессов сбора и представления данных по ДДТ (UNEP/POPS/COP.2/INF/2); записка по предложению относительно представления информации, касающейся применения ДДТ и его альтернатив для борьбы с переносчиками болезней, и оценки такого применения (UNEP/POPS/COP.2/INF/3); записка по подготовленному исследовательской группой докладу о борьбе с переносчиками малярии и индивидуальных средствах защиты (UNEP/POPS/COP.2/INF/4), в которых приводится информация об эффективности

альтернативных мер. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записках информацию и рассмотреть предлагаемые в документе UNEP/POPS/COP.2/4 возможные меры для принятия.

ii) Исключения

17. Конференции Сторон представлена подготовленная секретариатом записка о критериях пересмотра данных, включенных в реестр конкретных исключений (UNEP/POPS/COP.2/5). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

18. Вниманию Конференции Сторон предлагается подготовленная секретариатом записка по вопросам, касающимся примечаний ii) и iii) к приложению А и примечаний ii) и iii) к приложению В к Конвенции (UNEP/POPS/COP.2/6). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

b) Меры по сокращению или ликвидации выбросов в результате непреднамеренного производства

i) Наилучшие имеющиеся методы и наилучшие виды природоохранной практики

19. Конференции Сторон были представлены записка секретариата о руководящих принципах, касающихся наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной практики (UNEP/POPS/COP.2/7), и доклад Группы экспертов по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной деятельности о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/EGBATBER.1/5). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, изложенную в записке и докладе, и рассмотреть предлагаемые в документе UNEP/POPS/COP.2/7 возможные меры для принятия.

ii) Выявление и количественное определение выбросов

20. Конференции Сторон были представлены записка секретариата о выявлении и количественном определении выбросов диоксида и фурана (UNEP/POPS/COP.2/8), а также записка по второму изданию Унифицированного набора инструментальных средств, предназначенных для идентификации и количественной оценки выбросов диоксинов и фуранов (UNEP/POPS/COP.2/INF/5 и INF/11). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записках информацию и рассмотреть предлагаемые в документе UNEP/POPS/COP.2/8 возможные меры для принятия.

21. Конференции Сторон представлена подготовленная секретариатом записка по предложению относительно текущего обзора и обновления Унифицированного набора инструментальных средств для идентификации и количественной оценки выбросов диоксинов и фуранов (UNEP/POPS/COP.2/9). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

c) Меры по сокращению или ликвидации выбросов из отходов

22. Вниманию Конференции предлагается подготовленная секретариатом записка о сотрудничестве с Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (UNEP/POPS/COP.2/INF/6). Конференция, возможно, пожелает принять к сведению информацию, изложенную в этой записке.

d) Планы осуществления

23. Конференции Сторон были представлены записка секретариата о руководящих принципах, касающихся планов выполнения (UNEP/POPS/COP.2/10), и записка о руководящих указаниях по разработке национальных планов выполнения Стокгольмской конвенции (UNEP/POPS/COP.2/INF/7). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записках информацию и рассмотреть предлагаемые в документе UNEP/POPS/COP.2/10 возможные меры для принятия.

24. Конференции Сторон представлена подготовленная секретариатом записка о дальнейшей разработке процесса пересмотра и обновления национальных планов выполнения

(UNEP/POPS/COP.2/11). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

25. Конференции Сторон была также представлена подготовленная секретариатом записка о планах выполнения, представляемых Конференции Сторон (UNEP/POPS/COP.2/29). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению изложенную в записке информацию и рассмотреть предлагаемые в ней возможные меры для принятия.

e) Включение химических веществ в приложения А, В или С к Конвенции

26. Конференции Сторон была представлена записка секретариата, касающаяся Комитета по рассмотрению химических веществ, относительно соответствующих изменений для принятия по ним решения Конференцией Сторон (UNEP/POPS/COP.2/12), а также доклад Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей о работе его первого совещания (UNEP/POPS/POPRC.1/10). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке и докладе, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/12.

f) Обмен информацией

27. Конференции Сторон были представлены записки секретариата об информационно-координационном механизме для обмена информацией о стойких органических загрязнителях (UNEP/POPS/COP.2/13) и о первом проекте стратегического плана по созданию процедур, обеспечивающих функционирование информационно-координационного механизма в рамках Стокгольмской конвенции (UNEP/POPS/COP.2/INF/8). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/13.

g) Техническая помощь

28. Конференции Сторон была представлена записка секретариата о руководящих указаниях относительно технической помощи (UNEP/POPS/COP.2/14). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

29. Конференции Сторон были представлены записки секретариата о региональных и субрегиональных центрах по созданию потенциала и передаче технологии (UNEP/POPS/COP.2/15) и о мнениях, представленных относительно круга ведения региональных и субрегиональных центров по созданию потенциала и передаче технологии (UNEP/POPS/COP.2/INF/17). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/15.

h) Финансовые ресурсы

30. Конференции Сторон была представлена записка секретариата о механизме финансирования (UNEP/POPS/COP.2/16). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

31. Конференции Сторон также была представлена записка секретариата о докладе Фонда глобальной окружающей среды о его деятельности в поддержку осуществления Конвенции (UNEP/POPS/COP.2/28). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

32. Конференции Сторон были представлены записки секретариата о первом обзоре механизма финансирования (UNEP/POPS/COP.2/17) и о проекте доклада об обзоре механизма финансирования (UNEP/POPS/COP.2/INF/9). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/17.

33. Конференции Сторон также была представлена записка секретариата о проекте круга ведения в отношении разработки условий, касающихся определения потребностей Сторон,

являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в отношении осуществления положений Конвенции в период 2006-2010 годов (UNEP/POPS/COP.2/18). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

i) Представление данных

34. Конференции Сторон была представлена записка секретариата о смете расходов, связанных с разработкой электронной системы представления данных в соответствии со статьей 15 Конвенции (UNEP/POPS/COP.2/19). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

35. Конференции Сторон также была представлена записка секретариата о проекте формата представления информации, касающейся полихлорированных дифенилов, в рамках Конвенции (UNEP/POPS/COP.2/20). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

j) Оценка эффективности

36. Конференции Сторон были представлены записки секретариата об оценке эффективности (UNEP/POPS/COP.2/21), о существующих программах мониторинга здоровья человека и окружающей среды (UNEP/POPS/COP.2/INF/10) и о проектах региональных планов полевых испытаний механизмов, обеспечивающих сопоставимые данные для их использования в оценке эффективности Стокгольмской конвенции (UNEP/POPS/COP.2/INF/15). Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/21.

к) Несоблюдение

37. Конференции Сторон была представлена записка секретариата о процедурах и организационных механизмах для определения факта несоблюдения положений Конвенции и обращения со Сторонами, признанными как несоблюдающие Конвенцию (UNEP/POPS/COP.2/27). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

38. Конференции Сторон также будет представлен доклад Специальной рабочей группы открытого состава по несоблюдению о работе ее совещания 28 и 29 апреля 2006 года. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть доклад.

l) Ответственность и компенсация

39. Конференции Сторон была представлена записка секретариата об ответственности и компенсации (UNEP/POPS/COP.2/23). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

Пункт 6: Мероприятия секретариата и утверждение бюджета

40. Конференции Сторон была представлена записка секретариата о размещении секретариата в Женеве (UNEP/POPS/COP.2/22). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

41. Конференции Сторон также были представлены записки секретариата о деятельности секретариата и бюджете, принятом Конференцией Сторон на 2006-2007 годы (UNEP/POPS/COP.2/24), и об анализе затрат, связанных с новыми предложениями, представленными Конференции Сторон на ее втором совещании (UNEP/POPS/COP.2/INF/16). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/24.

42. Обновленная информация о понесенных расходах и взносах, объявленных или полученных, будет представлена в начале совещания в документе UNEP/POPS/COP.2/INF/13.

Пункт 7: Место и сроки проведения третьего совещания Конференции Сторон

43. Конференция, возможно, пожелает рассмотреть сроки и место проведения своего третьего совещания с учетом правил 3 и 4 правил процедуры Конференции Сторон. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решение о сроках, продолжительности и месте проведения своего третьего совещания.

Пункт 8: Прочие вопросы

44. Конференции Сторон были представлены записки секретариата о расширении синергетических связей с блоком химических веществ и водных ресурсов (UNEP/POPS/COP.2/25), об исследовании, касающемся расширения сотрудничества и синергетических связей между секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/POPS/COP.2/INF/12), и о дополнительном анализе финансовых и административных механизмов, которые потребуются для осуществления любых изменений, которые секретариаты трех конвенций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде могут предложить для расширения синергетических связей и сотрудничества между секретариатами конвенций, касающихся химических веществ и водных ресурсов (UNEP/POPS/COP.2/INF/18). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записках, и рассмотреть возможное решение, представленное в документе UNEP/POPS/COP.2/25.

45. Конференции Сторон также была представлена записка секретариата об официальной связи со Сторонами и наблюдателями (UNEP/POPS/COP.2/26). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке, и рассмотреть возможное решение, представленное в ней.

46. Конференции Сторон будет представлена записка секретариата о положении дел в области ратификации Стокгольмской конвенции по состоянию на 21 апреля 2006 года (UNEP/POPS/COP.2/INF/14). Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке.

47. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы, поднятые делегациями в ходе совещания.

Пункт 9: Принятие доклада

48. На последнем заседании совещания Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять проект доклада о ее работе, подготовленный Докладчиком.

Пункт 10: Закрытие совещания

49. Предполагается, что совещание будет закрыто Председателем в 18 ч. 00 м. в пятницу, 5 мая 2006 года.